**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 45 (1985)

**Anhang:** Erfolgsrechnung und Bilanz 1985

Autor: [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) Zürich

Erfolgsrechnung und Bilanz 1985



# Erträge

I Deite Tee	Budget 1985	Rechnung 1985	Rechnung 1984
<ul><li>I. Beiträge</li><li>1. Schweizerische Eidgenossenschaft</li></ul>		22 400 000.—	22 400 000.—
<ol> <li>Schweizerische Lidgenossenschaft</li> <li>Schweizerische Bundesbahnen         <ul> <li>fester Beitrag</li> <li>variabler Beitrag</li> </ul> </li> <li>PTT-Betriebe</li> <li>Schweizer Hotelier-Verein</li> <li>Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft</li> <li>Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG</li> <li>Schweizerische Vereinigungen</li> <li>Kantone, Gemeinden und Verkehrsinteressenten</li> <li>Freiwillige Zuwendungen</li> </ol>		1 800 000. — 1 120 000. — 1 000 000. — 300 000. — 200 000. — 200 000. — 196 840. — 801 800. — 15 950. —	1 800 000. — 1 100 000. — 1 000 000. — 300 000. — 200 000. — 200 000. — 196 840. — 794 000. — 16 110. —
Total	27 910 000.—	28 034 590.—	28 006 950.—
II. Sonstige Erträge			
<ol> <li>Einnahmen aus kommerzieller Tätigkeit der Agenturen</li> </ol>		6 433 410.35	6 000 804.50
Aktivzinsen und Bewertungsgewinne     Aktivzinsen     Bewertungsgewinne		275 779.80 390.10	268 679.90 1 675.80
<ul><li>3. Kostenbeiträge von Verkehrsvereinen an Materialversand</li><li>4. Kostenbeiträge von Dritten an</li></ul>		604 129.80	491 334.30
Gemeinschaftsaktionen  5. Verschiedene Einnahmen		1 741 755.15 159 396.35	1 308 354.70 140 261.91
Total	5 480 000.—	9 214 861.55	8 211 111.11
III. Überschuss der Aufwendungen	700 000. —	-:-	504 113.55
Total Erträge	34 090 000. —	37 249 45 1.55	36 722 174.66
			3

3

# Aufwendungen

	Budget 1985	Rechnung 1985	Rechnung 1984
I. Behörden	67 000. —	67 106.50	63 809.70
<ul><li>II. Hauptsitz</li><li>1. Personalaufwand</li></ul>		Constitution of the second	
<ul><li>Gehälter</li><li>Sozialaufwand</li><li>Personalschulung In- und Ausland</li></ul>		3 987 766.10 582 822.65 114 743.05	4 043 659.45 500 760.35 120 923.75
<ul> <li>2. Sachaufwand <ul> <li>Mieten</li> <li>Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt</li> <li>Büromaterial</li> <li>Porti, Telefon und Telex</li> <li>Fachbibliothek und Dokumentation</li> <li>Versicherungen</li> <li>Mobiliarunterhalt</li> <li>Passivzinsen, Finanzunkosten und Bewertungsverluste</li> <li>Beiträge für Mitgliedschaften</li> <li>Allgemeine Unkosten</li> </ul> </li> </ul>		515 252.75 152 656.15 73 002.20 141 276.25 11 018.— 13 250.10 26 355.— 29 680.12 8 151.85 32 523.85 5 688 498.07	516 523.75 146 666.45 57 047.85 129 685.15 10 477.60 11 018.20 28 138.15 7 990.81 8 739.65 27 493.20 5 609 124.36
III. Agenturen und Vertretungen im Ausland	0 000 000.		0 000 124.00
<ul><li>1. Personalaufwand</li><li>Gehälter</li><li>Sozialaufwand</li></ul>		10 402 286.55 1 537 260.10	10 118 506.30 1 298 171.45
<ul> <li>2. Sachaufwand</li> <li>Mieten</li> <li>Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt</li> <li>Betriebskosten</li> <li>Steuern und Versicherungen</li> <li>Mobiliarunterhalt</li> </ul> Total		1 284 688.50 936 624.45 875 038.80 431 345.65 148 175.80 15 615 419.85	1 151 564.70 842 907.65 843 547.90 466 882.— 126 438.85 14 848 018.85
4	10 430 000.—	10 0 10 4 19,00	14 040 U 18.85
4			

# Aufwendungen

IV. Werbemittel Hauptsitz und Agenturen	Budget 1985	Rechnung 1985	Rechnung 1984
<ol> <li>Inserate</li> <li>Prospekte</li> <li>Plakate</li> <li>Plakatierung</li> <li>Filmproduktion</li> <li>Fotos</li> <li>Radio und Fernsehen</li> <li>Film- und Vortragsdienst</li> <li>Schaufenster, Ausstellungen und Messen</li> <li>Eigene Publikationen</li> <li>Diverse Werbeaktionen</li> <li>Fahrvergünstigungen (Abkommen SBB/SVZ)</li> <li>Frachten, Zölle, Porti und Packmaterial</li> <li>Geschäftsreisen und Repräsentationen</li> <li>Werbebeiträge</li> <li>Studienreisen für Reisebürofachleute und Agenturpersonal</li> <li>Pressedienst</li> <li>EDV-Informations-Datenbank</li> </ol>		282 679.60 1 136 134.45 33 268.65 1 929.85 2 15 096.15 76 903.35 48 363.85 88 806.45 1 468 786.45 459 854.80 2 766 096.45 104 645.70 2 087 714.30 359 371.70 75 000.—  337 091.65 387 634.10 352 501.35	2 259 406.35 1 452 803.05 43 128.50 292 933.25 93 435.95 112 246.— 121 197.60 66 612.25 1 574 465.20 380 483.10 1 853 669.95 130 316.40 1 987 940.75 353 095.65 75 000.— 585 964.65 492 177.65 50 092.75
Total	8 247 000. —	10 281 878.85	11 924 969.05
V. Kommissionsweitervergütungen an Reisebüros (Billettverkauf)	1 600 000.—	2 713 871.80	2 434 025.40
VI. Leistungen für Rentner	800 000. —	897 057.70	792 227.30
VII. Zuweisungen an Reserven und Rücklagen			
Einlage in den Erneuerungsfonds	1 000 000. —	1 000 000. —	1 050 000. —
VIII. Überschuss der Erträge		985 618.78	
Total Aufwendungen	34 090 000. —	37 249 451.55	36 722 174.66
			5

	Rechnung 1985	Rechnung 1984
I. Flüssige Mittel		
1. Kasse	22 530.05	23 704.95
2. Postcheck 3. Banken	168 238.63 1 291 691.90	268 658.95
		3 350 294.20
Total	1 482 460.58	3 642 658.10
II. Guthaben		
1. Agenturen	1 969 844.60	1 775 936.80
2. Debitoren	1 566 390.20	1 894 827.65
<ol> <li>Darlehen</li> <li>Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre, London</li> </ol>	157 668.—	157 321.75 120 162.90
5. Ausstehende Beiträge	8 300. —	5 400. —
6. Transitorische Aktiven	276 083.15	436 129.70
7. Depots	1 302 807.15	231 840.50
Total	5 281 093.10	4 621 619.30
III. Anlagewerte		
1. Liegenschaften	10 264 339.45	9 950 000. —
2. Unvollendete Bauten	1 837 582.75	
3. Beteiligungen 4. Mobilien	6. —	6.—
	1. —	1.—
Total	12 101 929.20	9 950 007. —
IV. Zu tilgende Kosten		
TZ-Einbaukosten EVK-Rentner	2 030 000.—	2 450 000.—
Total Aktiven	20 895 482.88	20 664 284.40
	·	

6

## Passiven

7

	Rechnung 1985	Rechnung 1984
I. Kurzfristige Schulden	2007 (2006)	
1. Agenturen	449 605.40	139 349.40
Kreditoren     Transitorische Passiven	4 344 228.45 1 047 472.65	4 955 268.80
		479 782.75
Total	5 841 306.50	5 574 400.95
II. Vorschüsse des Bundes		
Mietzins Swiss Centre, London	<u> </u>	152 631.20
III. Darlehen für Liegenschaft Scribe, Paris		
1. Schweizerischer Bankverein	2 880 000.—	3 230 000. —
2. PTT-Betriebe	4 000 000.—	4 000 000. —
Total	6 880 000.—	7 230 000. —
IV. Reserven und Rückstellungen		
1. Erneuerungsfonds	2 564 939.50	3 119 740.05
Zinsreserve für Liegenschaft Scribe, Paris     Zinsreserve für Liegenschaft Brüssel	37 493.75 21 237.15	22 625. — — . —
Total	2 623 670.40	3 142 365.05
V. Ausgleichsfonds		
Bestand am Anfang des Jahres	4 564 887.20	5 069 000.75
Überschuss der Erträge (Aufwendungen)	985 618.78	(504 113.55)
Total	5 550 505.98	4 564 887.20
Total Passiven	20 895 482.88	20 664 284.40

# Abrechnung des Erneuerungsfonds

Erträge  1. Bestand per 1. Januar 1985  2. Einlage aus Mitteln des Geschäftsjahres Total	3 119 740.05 1 000 000.— 4 119 740.05
Aufwendungen	
<ol> <li>Amsterdam</li> <li>Frankfurt</li> <li>Hamburg (Vertretung)</li> <li>London</li> <li>New York</li> <li>Chicago (Vertretung)</li> <li>Paris</li> <li>Rom</li> <li>Sydney</li> <li>Toronto</li> <li>Hauptsitz</li> <li>Bestand per 31. Dezember 1985</li> </ol>	1 500.65 23 218.85 52 516.40 39 473.50 1 355 337.10 2 024.05 46 940.60 3 593.40 983.40 9 137.85 20 074.75 2 564 939.50
Total	4 119 740.05

## Abrechnung der Zinsreserven

## Liegenschaft Scribe, Paris

Erträge  1. Bestand per 1. Januar 1985 2. Ertrag Liegenschaft Paris Total	22 625. — 264 868.75 287 493.75
	267 493.75
Aufwendungen	
<ol> <li>Abschreibung Liegenschaft Paris</li> <li>Bestand per 31. Dezember 1985</li> </ol>	250 000. — 37 493.75
Total	287 493.75
Liegenschaft Brüssel	
Erträge	
<ol> <li>Bestand per 1. Januar 1985</li> <li>Ertrag Liegenschaft Brüssel</li> </ol>	—.— 51 237.15
Total	51 237.15
Aufwendungen	
<ol> <li>Abschreibung Liegenschaft Brüssel</li> <li>Bestand per 31. Dezember 1985</li> </ol>	30 000. — 21 237.15
Total	51 237.15

		×	

### Bericht der Kontrollstelle

Als statutarische Kontrollstelle der Schweizerischen Verkehrszentrale haben wir, gestützt auf Art. 20 des mit Bundesratsbeschluss vom 22. November 1963 genehmigten Organisationsstatuts der SVZ, die Jahresrechnung 1985 nach den Bestimmungen des Obligationenrechts geprüft. Wir haben festgestellt, dass die Buchhaltung klar, sauber und ordnungsgemäss geführt ist. Zahlreiche Stichproben von Bucheintragungen mit den dazugehörenden Belegsunterlagen ergaben die richtige Verbuchung der Geschäftsvorfälle. Die Darstellung der Vermögenslage und der Ausweis der Ergebnisse entsprechen den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften. Die Gelder, Forderungen und Wertschriften sind in üblicher und gültiger Weise belegt. Übereinstimmend mit den Kontenergebnissen weist die Bilanz beidseitig Fr. 20 895 482.88 aus.

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Überschuss der Erträge von Fr. 985 618.78 ab. Der mit Fr. 4 564 887.20 vorgetragene Ausgleichsfonds wird dadurch auf Fr. 5 550 505.98 erhöht.

Wir empfehlen Ihnen, die Jahresrechnung 1985 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.

Zürich, 13. März 1986

Die Kontrollstelle:

L. Müller, Obmann

B. Camanni

G. Tauxe